

Corrigé du contrôle d'arabe 5ème n°11

Corrigé du contrôle d'arabe en 5e

Corrigé contrôle accompli arabe 5ème : réponses détaillées

Corrigé de l'exercice 1 : Qui fait l'action ? (3 points)

1. كَتَبْتُ *katabti* : pronom أَنْتَ (tu, fille). « Tu as écrit une lettre. »
2. ذَهَبَتْ *dhahabat* : pronom هِيَ (elle). « Elle est allée au marché. »
3. لَعَبْنَا *la'ibnā* : pronom نَحْنُ (nous). « Nous avons joué au ballon. »

Barème : 1 point par phrase (0,5 pour le pronom, 0,5 pour la traduction). La terminaison indique la personne : تَ = tu (fille), تَ = elle, نَا = nous.

Corrigé de l'exercice 2 : Conjuguer à l'accompli (4 points)

1. فَتَحْتُ *fataḥtu* : j'ai ouvert.
2. فَتَحْتَ *fataḥti* : tu as ouvert (fille).
3. فَتَحَتْ *fataḥat* : elle a ouvert.
4. فَتَحُوا *fataḥū* : ils ont ouvert.

Barème : 1 point par forme (0,5 pour la terminaison, 0,5 pour les voyelles). Règle : base فَتَحَ + terminaison ; devant تَ et تَ, la dernière lettre de la base prend un soukoun.

Corrigé de l'exercice 3 : La négation de l'accompli (3 points)

1. مَا كَتَبْتُ الدَّرْسَ. *mā katabtu ad-darsa* : je n'ai pas écrit la leçon.
2. مَا فَتَحَ أَخِي الْبَابَ. *mā fataḥa 'akhī l-bāba* : mon frère n'a pas ouvert la porte.
3. مَا خَرَجْنَا مِنَ الْبَيْتِ. *mā kharajnā mina l-bayti* : nous ne sommes pas sortis de la maison.

Barème : 1 point par phrase. Règle : مَا + verbe à l'accompli, sans autre changement.

Corrigé de l'exercice 4 : Corriger les erreurs (3 points)

1. Erreur : أَنَا demande la terminaison تَ. Correction : أَنَا كَتَبْتُ رِسَالَةً. *'anā katabtu*

risālatan.

2. Erreur : هِيَ demande la terminaison ت. Correction : هِيَ ذَهَبَتْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. *hiya dhahabat 'ilā l-madrasati.*

3. Erreur : هُمْ demande la terminaison و. Correction : هُمْ لَعِبُوا فِي الْحَدِيقَةِ. *hum la'ibū fī l-ḥadīqati.*

Barème : 1 point par phrase (0,5 pour l'erreur repérée, 0,5 pour la phrase corrigée). Le verbe s'accorde toujours avec la personne.

Corrigé de l'exercice 5 : Traduire (4 points)

1. أَمْسِ كَتَبْتُ بِطَاقَةً. *'amsi katabtu biṭāqatan*
2. لَعِبْنَا بِالْكُرَةِ. *la'ibnā bi-l-kurati*
3. جَلَسْتُ تَحْتَ الشَّجَرَةِ. *jalasat taḥta sh-shajaratī*
4. مَا ذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ. *mā dhahabtu 'ilā s-sūqi*

Barème : 1 point par phrase (0,5 pour la forme du verbe, 0,5 pour le reste de la phrase et les voyelles).

Corrigé de l'exercice 6 : Raconter au passé (3 points)

Exemple de production :

أَمْسِ لَعِبْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي. فِي الْعُطْلَةِ ذَهَبْنَا إِلَى تُونِسَ. مَا كَتَبْتُ الدَّرْسَ.

Traduction : Hier, j'ai joué avec mes amis. Pendant les vacances, nous sommes allés en Tunisie. Je n'ai pas écrit la leçon.

Critères de notation : 1 point par phrase, selon le verbe correctement conjugué à l'accompli, la cohérence avec l'indication et la vocalisation. Tout verbe régulier vu en cours est accepté.

Barème et conseils

Le barème total est sur 20 points : exercice 1 : 3 points, exercice 2 : 4 points, exercice 3 : 3 points, exercice 4 : 3 points, exercice 5 : 4 points, exercice 6 : 3 points.

- 16 points ou plus : très bien.
- De 12 à 15 points : bien.
- De 10 à 11 points : passable.
- Moins de 10 points : à retravailler, en reprenant le cours puis les exercices du chapitre.

Conseil : refaire à voix haute chaque phrase du corrigé, puis refaire sans regarder les exercices ratés.